

# Jurij Šram ...

(Konec ze strony 3)

Sam je tež v mustwje wojnskich jatych w tutym stadienie hral, wěžo před prázdnymi traversami.

Po nawróce z jatby w lěci 1947 přizjewi so Jurij hnydom w Chróscanskim mustwje, kotrež hižo aktiwnje na sportnišču při šuli hraješe. Župan Franc Natuš jako předsyda, wobedzér wotnožki piwarnje Pawoł Knop, rěznik Pawoł Grubert a mlynk Jurij Nowak starachu so wo organizowanje hrow, ale tež wo materielne zavěšczenie mustwa, štož njebě w přenich lětach po wojnje scyla tak jednore.

Jurij Šram so dopomina, kak je Nowešan Jurij Nowak w Kamjencu kožany bul a někotre kopački za dobru pšeňčnu muku wobstara.

Z Chróscim samych hrajachu w tehdyšim mustwje, kotrež chcyše Franc Natuš na „Rapaki“ wukřicí, nimo Jurja Šrama Jan Brézan, Jan Just, Jan Cörlich, Jurij Knop a přesydlenec Siegfried Herrmann. Ze susodnych wjeskow běchu to Bjarnat Krječmar z Hatow, Jurij Nowak (Mlynk) z Noweje Wjeski, Jan Misala a Jan Lehmann z Worklec, Bjarnat Nowak z Kožarc, Walter Adam z Wudworja, Jurij Wrobl a Jurij Žur z Wotrowa kaž tež Willy Wawry z Jawory.

Tehdy hraješe so hiše w formaciji z dwěmaj škitarjomaj, třomi běharjemi a pjeć nadběhowarjemi. Jurij Šram hraješe w Chróscian mustwje přeco na poziciji lěweho běharja.

Na domjace hry, kotrež so zwjetša njezdělu popołdnju po nyšporje wotměwa-



Někotři hrájerji Chróscian mustwa. Druhý wotlěwa: Jurij Šram

chu, přichwata husto wjace hač tri sta ludži, mjez nimi mnohe žony w narodnej drasče. Hry stejachu za tehdyši čas na dosć wysokim techniskim niwowie. Přecivo sylnym mustwam z Hlinowca, Halštrowa, Kamjenca, Kinsporka, Ralbic a Kulowa dôndže zwjetša k napjatym rozestajenjam. Jónu so Chróscianam samo poradzi sławnu Slaviu Radwor přewinyc.

Na wonkowne hry, tak so Jurij dopomina, jědžachu zwjetša z kolesom. Jenož do zdalenijsich wsow kaž Kinsporka abo Kulowa jědzechu z ně-

kajkim nakładnym awtom abo „buldogu“ z připověšakom.

Jónu w zymje su na wotewrjenym nakładnym awče – ležo z přikrywami zawodžeci – hač do Kulowa jeli.

Dokelž młodostni wot župana namjetowane mjeno „Rapaki“ wotpokazachu, dojednachu so do zazběha dypkowych hrow 1948 w Bjeňsec (pozdžišo Bjenadžic) hosćencu na mjenou „Sonja Chróscicy“. Tam dôstachu tehdy tež nowu žolatomodru koparsku drastu.

L. Zahrodník

# SOKOŁSKIE LISTY



24 volleyballowych mustow nastupi k jubilejnemu turnerję.

## Pokal Domowiny do Choćebuza

Wjace hač 200 volleyballistow nastupi sobotu, 2. měrca 2002, w sportowej hali na Tržnišču w Budysinje k jubilejnemu sokolskemu turnerję wo pokal Domowiny. Ze zahorotsu wojowachu hrájerji mjez 16 a wjace hač 60 lětami wo dobyće. W běhu sydom hodzin přewjedze so cykownje 88 hrow. Zwjeselace bě, zo mějachmy přiběracu ličbu mlodych hrájerjow – w mustwach Budyskeho Serbskeho gymnazija runje tak kaž w zastupnistwach mlodžijskich klubow z Radworja, Hórkow abo Worklec. Najwjetše ludosportowe zarjadowanie w Serbach mješe ze 24 mustwami přewšo bohaté wobdželenje. To zadaše sej wot organizatorow dosć džela. Bjez samochwalby móžemy prají, zo smy wso derje zmištrowali. Džak słusza tohodla člonam předsydstwa Serbskeho Sokola a dalšim pomocníkam, wšem zasadženym džesač sudsikam a nic na kóncu wšem mustwam za wobdželenje a wuběrnú disciplinu. Wo sportowych wuslědkach poskići my na 2. stronje tutoho wudača dokladny přehlad wšech hrow – wupokazane su wši hry a zaměstnenje wot přenjeha hač do 24. města. Pokalny dobycer bu zasluzbne mlodžijske mustwo Sokola Choćebuz, kij, že jem hižo štvorty raz wuspěšne. Po mytowanju dobycerjow móžese starosta Serbskeho Sokola Achim Kowar z połnym prawom zwěšcī, zo smy wšitcy dobyli. Starosta přeprošuje wšich serbskich volleyballistow hižo nětko na přichodny 21. turner.

Hačrunjež bě so turner poradžil, su tola dalše polépjenja, změny móžne. Namoľwjamy tohodla mustwa abo jednotliwcow, zo bychu předsydstwu Sokola namjetu za hiše lépše přewjedzenje turnera posředkowali.

J. Šwon



Dobyčerske mustwo Sokol Choćebuz-młodžina

Foto: SN/M. Bulank

**140 lět**

M. Tyrš a J. Fügner, založiteli Sokola (horjek)

Skupina čeložučo-warjow w Praze w lěci 1862 (naprawo)

„W strowym cěle strowy duch“ – pod tutym hešlom założištaj w lěci 1862 dr. Miroslav Tyrš a Jindřich Fügner w Praze přenju sokołsku jednotu. Wo puću českého Sokoła z wyšinami a nižinami hač do přitomnosće móžeće w přichodnym wudaču Sokołskich Listow čitać.

**českí  
SOKOL**

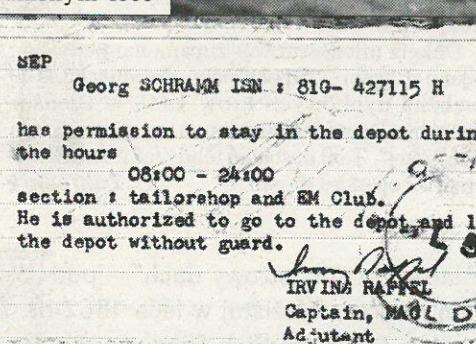
## Wusłedki a kónčena tabulká jubilejného 20. turnéra

1. Sokol Choćebuz - młodzina	25:14	25:22	1. Sokol Choćebuz - młodzina	24. Bielotenis
2. 12/94 Atakikario	14:25	19:21	2. 12/94 Atakikario	23. Mustwo 12/96
3. Serbski gymnazij - wučerjo	21:19	25:20	3. Serbski gymnazij - wučerjo	22. PAWK
4. Serbska šula Budyšin	22:25	20:25	4. Serbska šula Budyšin	21. Sokol Choćebuz
5. Serbska młodzina Budyšin			5. Serbska młodzina Budyšin	20. Młodzinski Klub Hórkow
6. Serbska šula Budyšin - bywiši šulerjo			6. Serbska šula Budyšin - bywiši šulerjo	19. Rapaki
7. NSLDz	21:25		7. NSLDz	18. Serbski gymnazij - 10. lětnik
8. Serbska šula „Michał Hórnik“ Worklecy	15:29		8. Serbska šula „Michał Hórnik“ Worklecy	17. Meja Radwor
9. Volleyball Radwor	21:24	21:24	9. Volleyball Radwor	16. Sula Cišinskeho Pančicy-Kukow
10. Radio Satkula	15:28		10. Radio Satkula	15. Serbski gymnazij - 12. lětnik
11. Serbska šula „Jurič Chéžka“ Chrościcy			11. Serbska šula „Jurič Chéžka“ Chrościcy	14. Serbski gymnazij - 11. lětnik
12. Sportowa jednotka Chrościcy			12. Sportowa jednotka Chrościcy	13. Sokol Budyšin
13. Sokol Budyšin	19:21	21:31	13. Sokol Budyšin	12. Sportowa jednotka Chrościcy
14. Serbski gymnazij - 11. lětnik	19:30		14. Serbski gymnazij - 11. lětnik	11. Serbska šula „Michał Hórnik“ Worklecy
15. Serbski gymnazij - 12. lětnik			15. Serbski gymnazij - 12. lětnik	10. Radio Satkula
16. Sula Cišinskeho Pančicy-Kukow			16. Sula Cišinskeho Pančicy-Kukow	9. Volleyball Radwor
17. Meja Radwor			17. Meja Radwor	8. Serbska šula „Michał Hórnik“ Worklecy
18. Serbski gymnazij - 10. lětnik	18:26		18. Serbski gymnazij - 10. lětnik	7. Nemsko-Serbske ludowe dzisadlo
19. Rapaki	13:45	18:32	19. Rapaki	6. Serbska šula Budyšin - bywiši šulerjo
20. Młodzinski klub Hórkow	18:30		20. Młodzinski klub Hórkow	5. Serbska młodzina Budyšin
21. Sokol Choćebuz			21. Sokol Choćebuz	4. Serbska šula Budyšin - wučerjo
22. PAWK			22. PAWK	3. Serbski gymnazij - 12/94 Atakikario
23. Mustwo 12/96	18:32	19:33	23. Mustwo 12/96	2. 12/94 Atakikario
24. Bielotenis Worklecy			24. Bielotenis Worklecy	1. Sokol Choćebuz - młodzina

Dokument oznacza, že żołnierz jest pozwolony na przebywanie w depozycie podczas godzin produkcji i naprawy.

Zezwala się na wejście do magazynu i sklepu.

Zezwala się na opuszczenie depozycu bez strażnika.



Z tajkim wupokazom smédzeše Jurij Šram jako wójnski jaty w Italjskej po svjatoku w ameriskim oficerškim klubje jako pinčnik dželač.

Foto: priw.

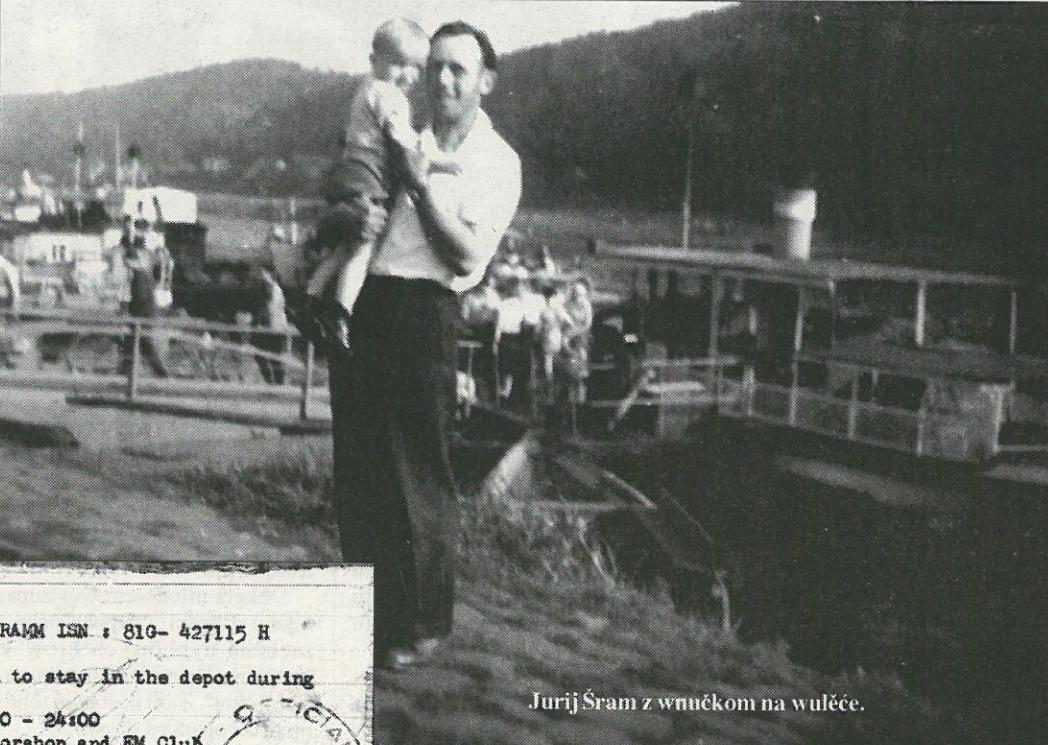
narodži so tam Jurij Šram, kotryž bě hakle džewječ lét stary, hdý so Sokołski zwjazek w lécie 1933 sam rozpušći. Lubos k sportej bě pak sokołska jednota w nim zbudziła.

Po wuchodzenju ludowej šule 1938 we wosadnej wsi dželaše Jurij doma w ratarstwie. Wot 1940 do 1942 je z awtom knjeza Ślodenka ze Staréje Cyhelnicy sobu mloko do Lejnianskej mlokarnje wozył, doniž jeho jako 18-létneho do němskeho wójska njezvołachu. Zakladne wojskowe wukublanje zabsolwowa Jurij w Sandomierzu nad Wislu. Potom pôslachu jeho do Francoskeje. W blískosći mesta Lorient při Atlantskom oceanje bu pola artilerie zasadženy. Z konjacym zaprahom dyrbječe čežke kanony wozyč.

Spočat léta 1944 wukonješe Jurij Šram w Italjskej blisko mesta Cassino službu. Na 519 metrow wysokej horje Montecassino bě swaty Benedikt z Nursije w lécie 529 klóšter założil. Tutón klóšter sta so pozdžiš z maćernym klóštem benediktinského rjada. W druhej swětovéj wojnje běchu Montecassino k róžkowemu stołpej němskeje fronty w Letiumje wutwarili.

15. februara 1944 Jurij njeposředne sobu dožiwi, kak su Američenjo klóšter, horu a město bombardowali a při tym swětoznaty klóšter

# JURIJ ŠRAM - horliwy kopar powójnskich lět



Jurij Šram z wnuczką na wulčce.

ské dželał a jak to tajki je so tež w měrcu do ameriskeje jatby dostał. Na spočatku drje ameriscy wojacy z němskimi jatymi runje lahodne njewobchadzachu. Počasu pak so połoženie polepši. Jurij smédzeše jako něhydi sanitatar w ameriskim skladze medikamentow w měscie Livorno dželač. Haj, dosta samo do wolnosć w klubje jako pinčnik dželač.

Kóždu druhu njedželu smédžachu sej němscy wójnscy jeći koparsku hru

prénjeho mustwa z Livorna wobhladać. Tak dožiwi Jurij w sewjernej Italjskej přeni króć kopańcu wurjadneje klasys.

Italske narodne mustwo bě sej 1934 a 1938 titl swětoweho mištra wubědžilo. W stadionje, w kotrymž měješe hač do 60 000 přihladowarow městno, njeje Jurij jenož južny temperament a frenetisku zahoritosť Italčanow dožiwi, ale tam je tež najlepšich hrájerow z Roma, Neapela, Milana a Turina z bulom kuzlač widział.

(Dale na stronje 4)



Wójnscy jeći při kopańcy we wulkim stadionje města Livorno.